



**TERMOSTUFE
PELLET & LEGNA**



**STUFE
PELLET & LEGNA**



Edilkamin è un'AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001 sistema di qualità aziendale europeo nella versione globale (progettazione, produzione, commercializzazione).

Tutti i **PRODOTTI** Edilkamin sono marcati **CE** secondo le norme armonizzate di prodotto europee:

EN 13229 (focolari chiusi)

EN 13240 (stufe a legna)

EN 14785 (stufe a pellet)

SINTEF Certificazione prodotto Scandinavo

IMQ Istituto italiano marchio di qualità

VKF Certificazione svizzera



1 LAINATE - Milano (Italia)

3 SAVOIE (Francia)

5 BRNO (Cechia)

2 GERONA (Spagna)

4 SARVAR (Ungheria)

6 BRATISLAVA (Slovacchia)

**L'ALTA QUALITÀ
DEL NOSTRO FUOCO.**

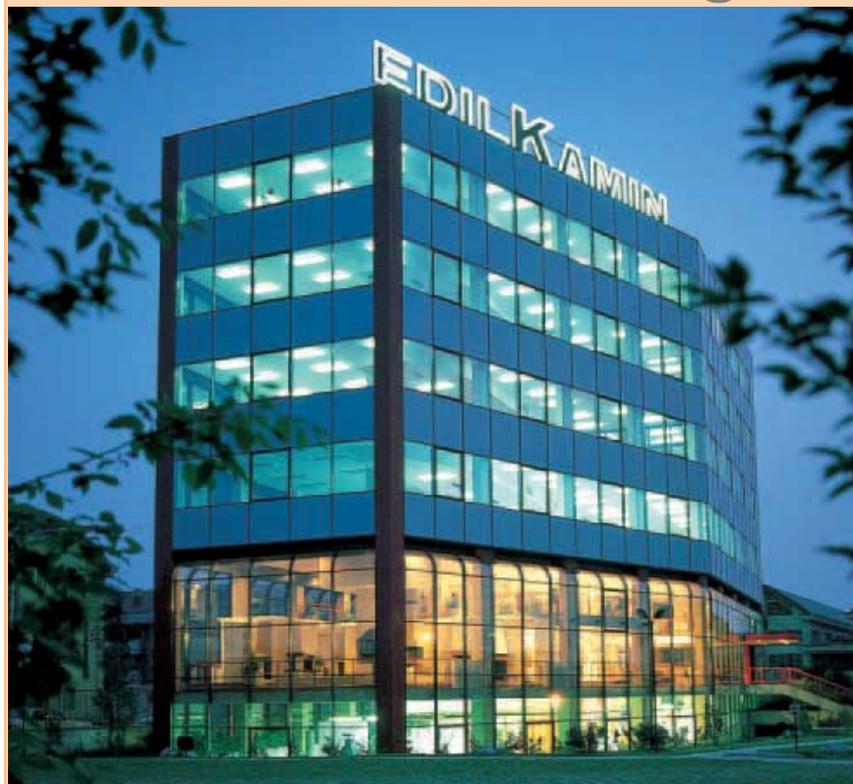
A 45 anni dalla fondazione, Edilkamin costituisce oggi uno dei più grandi gruppi europei nella produzione di caminetti e stufe e può vantare una tecnologia all'avanguardia in ogni fase di lavorazione.

Dal taglio lamiera effettuato con 7 modernissimi impianti laser, alla saldatura eseguita su altrettante postazioni robotizzate fino alla verniciatura realizzata con sofisticati robot, ogni operazione è controllata nei minimi dettagli e con un alto grado di specializzazione.

**RISCALDARE BENE,
RISCALDARE TUTTI.**

Agli elevati standard qualitativi, si affianca una politica di abbattimento dei costi: la produzione su scala industriale, dislocata in tutto il territorio europeo con 5 stabilimenti produttivi e oltre 400 dipendenti, consente a Edilkamin di proporre prodotti economicamente competitivi.

Perché se il nostro obiettivo è quello di fornire stufe e caminetti efficienti, solidi e tecnologici, vogliamo anche che il nostro fuoco possa essere a portata di ogni tasca.



Sede centrale Lainate (Italia)



Stabilimento di Gabbioneta (Italia)



Stabilimento di Sarvar (Ungheria)



Stabilimento di Gerona (Spagna)



Fonderia di L'Aquila (Italia)



Marmeria di Brescia (Italia)

TERMOSTUFE

ARREDANO LA CASA CON STILE,

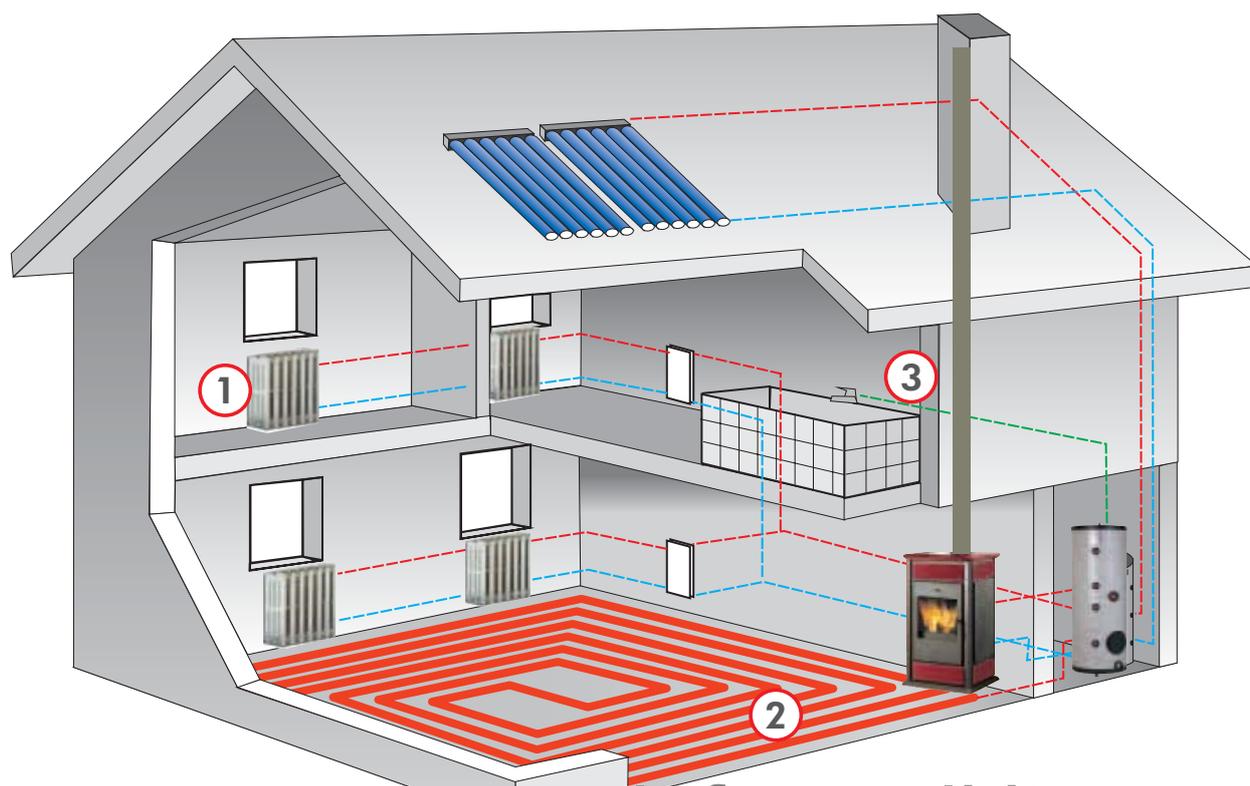
**SONO VERI E PROPRI SISTEMI CENTRALIZZATI
PER LA PRODUZIONE DI ACQUA CALDA**

Le termostufe Edilkamin si collegano ai termosifoni di tutta la casa, anche a impianto già esistente, e grazie ad appositi kit consentono di produrre acqua calda sanitaria per bagni e cucine.

L'utilizzo di pellet e legna, combustibili moderni ed ecologici, fa delle termostufe Edilkamin non solo una fonte di calore, ma anche una fonte di risparmio!

Le termostufe Edilkamin sono adatte per integrare l'utilizzo di pannelli solari o pannelli radianti a pavimento, per creare un sistema a tre circuiti:

- ① termosifoni
- ② pannelli a pavimento
- ③ acqua calda sanitaria (kit disponibili)





RISCALDANO COME CALDAIE



A PELLET

Ecoidro, Karma,
Charme e Feeling



A LEGNA

Klima e Warm

Le termostufe intelligenti
per un comfort automatico.

L'innovazione del calore,
la tradizione della legna.

Facile impostazione e regolazione delle funzio-
ni, con pannello sinottico e telecomando.

Possibilità di regolare la temperatura dell'ac-
qua desiderata, grazie a termoregolatore con
termometro.

Accensione e spegnimento automatici all'ora
desiderata, grazie a programmatore orario.

Nessuna fuoriuscita di fumo dalla porta,
con valvola by-pass fumi automatica.

Possibilità di gestione a distanza tramite cellulare.

Facile pulizia degli scambiatori e serranda
per la pulizia del vetro.

Pulizia automatica del crogiolo
e vetro autopulente.

Installazione a vaso chiuso: con serpentina e
valvola di sicurezza per versioni CS.

Installazione anche non in prossimità
della canna fumaria, grazie allo scarico forzato.



CHARME CERAMICA

RIVESTIMENTO: top e fianchi in ceramica
ambra, rosso, e bianco speziato

FOCOLARE: in ghisa

DIMENSIONI: cm 68x59x115 h

POTENZA utile kW 16

POTENZA all'acqua fino a kW 14



ceramica ambra



ceramica bianco speziato

6





FEELING PIETRA OLLARE

RIVESTIMENTO:

FEELING top e fianchi in pietra ollare

KARMA fianchi in acciaio grigio con top e inserti in ceramica grigia

FOCOLARE: in ghisa

DIMENSIONI: cm 68x59x115 h

POTENZA utile kW 16

POTENZA all'acqua fino a kW 14



pietra ollare

8



NOVITÀ
EVOLUTION LINE

KARMA ACCIAIO



ECOIDRO ACCIAIO

RIVESTIMENTO:

Fianchi in acciaio grigio o acciaio grigio alluminio

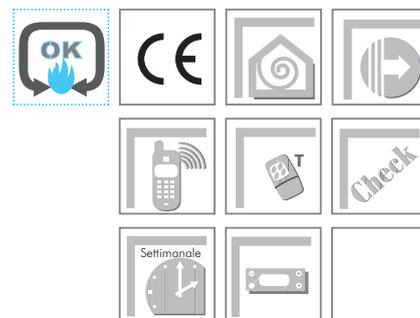
Inserti in ceramica rossa o ceramica beige

FOCOLARE: in ghisa

DIMENSIONI: cm 54x55x95h

POTENZA utile kW 11,3

POTENZA all'acqua fino a kW 10



fianchi acciaio grigio

10





ECOIDRO CERAMICA

RIVESTIMENTO: fianchi in ceramica rosso amaranto o in ceramica beige.

FOCOLARE: in ghisa

DIMENSIONI: cm 54x55x95h

POTENZA utile kW 11,3

POTENZA all'acqua fino a kW 10



fianchi ceramica rosso

12





KLIMA PIETRA OLLARE

BASE/BASE CS

RIVESTIMENTO: Inserti e top in pietra ollare

FIANCHI / FRONTALE / BASAMENTO: in ghisa

STRUTTURA / FOCOLARE: in acciaio

BASE: installazione a vaso aperto

BASE CS: installazione a vaso chiuso

DIMENSIONI: cm 64x56x108h

POTENZA utile kW 19,7

POTENZA all'acqua fino a kW 11



serpentina e valvola di sicurezza solo per versione CS

14

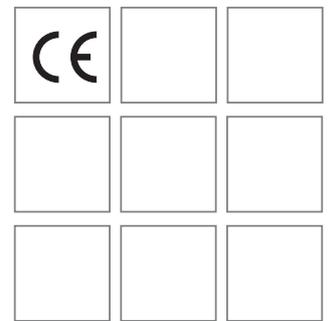


SCALDAVIVANDE / SCALDAVIVANDE CS

SCALDAVIVANDE: installazione a vaso aperto

SCALDAVIVANDE CS: installazione a vaso chiuso

DIMENSIONI: cm 64x56x127h



WARM CERAMICA

BASE / BASE CS

RIVESTIMENTO: Inserti e top in ceramica rossa o ambra

FIANCHI / FRONTALE / BASAMENTO: in ghisa

STRUTTURA / FOCOLARE: in acciaio

BASE: installazione a vaso aperto

BASE CS: installazione a vaso chiuso

DIMENSIONI: cm 64x56x108h

POTENZA utile kW 19,7

POTENZA all'acqua fino a kW 11



ceramica ambra

16





WARM CERAMICA

SCALDAVIVANDE / SCALDAVIVANDE CS

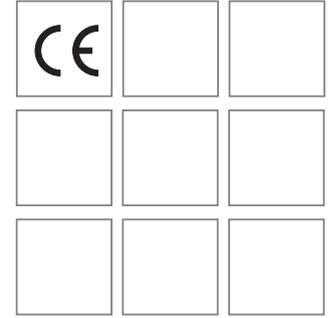
SCALDAVIVANDE: installazione a vaso aperto

SCALDAVIVANDE CS: installazione a vaso chiuso

DIMENSIONI: cm 64x56x127h



ceramica rossa

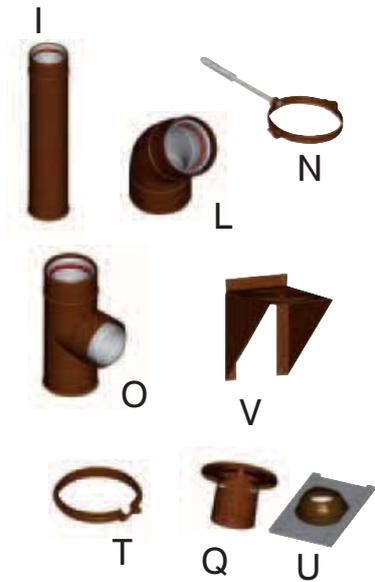
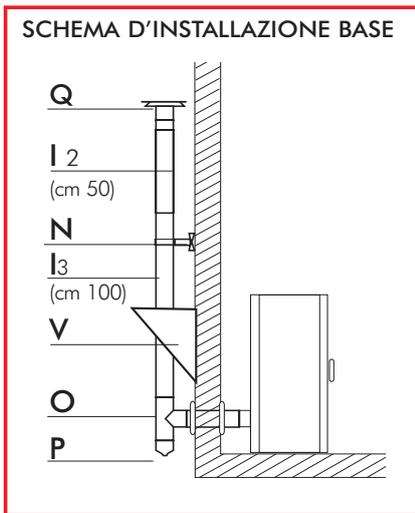


CANNE FUMARIE

PER ESTERNO

CANNE PER STUFE A PELLETT A DOPPIA PARETE COIBENTATE

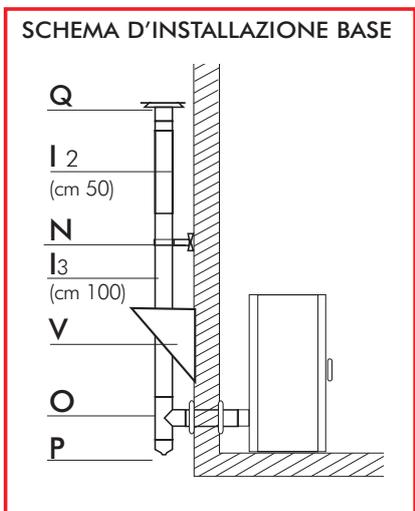
parete esterna in **alluminio verniciato marrone** Ø cm 10
 parete interna in **inox** aisi 316/L Ø cm 8



- (I) spezzone canna cm 25/50/100
- (L) curva 45° - 90°
- (N) collare fissaggio a parete
- (T) fascetta
- (V) supporto a muro
- (O) raccordo a T
- (P) tappo con scarico condensa
- (U) tegola con calotta inferiore e calotta superiore
- (Q) terminale scarico fumi

48

parete esterna in **rame** Ø cm 10
 parete interna in **inox** aisi 316/L Ø cm 8



- (I) spezzone canna cm 25/50/100
- (L) curva 45° - 90°
- (N) collare fissaggio a parete
- (T) fascetta
- (V) supporto a muro
- (O) raccordo a T
- (P) tappo con scarico condensa
- (U) tegola con calotta inferiore e calotta superiore
- (Q) terminale scarico fumi

CANNE PER STUFE A PELLETT MONOPARETE

monoparete in inox aisi 316/L **verniciato nero** Ø cm 8
complete di guarnizione, da montare senza fascette

SCHEMA D'INSTALLAZIONE BASE

A1

A2

A3

B1

B2

C

D

E

F

G

H

(A1) spezzone canna cm 25
(A2) spezzone canna cm 50
(A3) spezzone canna cm 100
(A4) spezzone canna cm 150
spezzone canna con protezione termica
(B1) curva 45°
(B2) curva 90°
(C) rosone a parete
(D) collare fissaggio a parete
(E) raccordo a T maschio
(per Alba, Atena, Ecodro, Iris, Iris plus, Rose)
(E) raccordo a T femmina
(per Idrofox, Soleil, Tania, Polaris, Charme, Karma, Feeling)
(F) tappo senza scarico condensa
(G) comignolo parapioggia
(H) doppio bicchiere femmina
terminale scarico fumi

monoparete in **inox** aisi 316/L Ø cm 8
complete di guarnizione

SCHEMA D'INSTALLAZIONE BASE

A1

A2

A3

B1

B2

C

D

E

F

G

H

(A1) spezzone canna cm 25
(A2) spezzone canna cm 50
(A3) spezzone canna cm 100
(A4) spezzone canna cm 150
(B1) curva 45°
(B2) curva 90°
(C) rosone a parete
(D) collare fissaggio a parete
(E) raccordo a T maschio
(per Alba, Atena, Ecodro, Iris, Iris plus, Rose)
(E) raccordo a T femmina
(per Idrofox, Soleil, Tania, Polaris, Charme, Karma, Feeling)
(F) tappo senza scarico condensa
(G) comignolo parapioggia
(H) doppio bicchiere femmina
terminale scarico fumi
fascetta

CANNE FUMARIE

CANNE IN ACCIAIO 2 MM PER STUFE A LEGNA

scarico naturale verticale diametri 13 - 15 cm acciaio verniciato grigio o nero

Spezzone canna c/serranda cm 30 Raccordo con curva a 90° c/isp e serranda Spezzone canna con innesto cm 30



50

Curva con ispezione a 45° Curva con ispezione a 90° Rosone fisso a parete



Rosone telescopico

Rosone per curva a 45°

Kit anticondensa



ACCESSORI

Attrezzi fuoco

Curvo



Nero

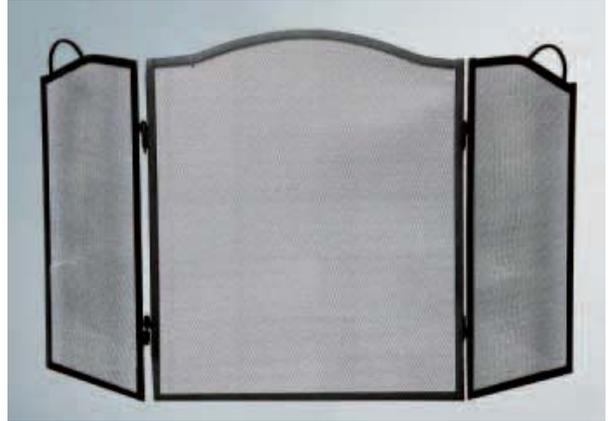


Nichel



Parascintille 3 ante cm 96,5x61h - cm132x81h

Nero



Portalegna Nichel



Portalegna Nero



Pellet



Griglie cenere in ghisa



Bidone aspiraceneri



Piastra a pavimento



Glasskamin
(pulitore vetri ceramici)



KITS PREASSEMBLATI PER TERMOSTUFE

PER IMPIANTI A VASO APERTO

KIT 1

Termostufa come unica fonte di calore con produzione di acqua sanitaria.

cm 50 x 12 x 50h



KIT 2

Termostufa abbinata a caldaia a gas senza produzione di acqua sanitaria.

cm 50 x 12 x 50h



KIT 3

Termostufa abbinata a caldaia a gas con produzione di acqua sanitaria (vedi foto).

cm 50 x 12 x 50h



KIT 3 BIS

Termostufa abbinata a caldaia a gas con produzione di acqua sanitaria con circolatore, valvola a tre vie per circuito secondario.

cm 70 x 13 x 70h



PER IMPIANTI A VASO CHIUSO

KIT 5

Termostufa come unica fonte di calore senza produzione di acqua sanitaria.

cm 55 x 14 x 71h



KIT 6

Termostufa abbinata a caldaia con produzione di acqua sanitaria.

cm 55 x 14 x 71h



Cassetta metallica per l'alloggiamento dei kit



Regolatore elettronico (compreso nel kit)



Valvola di sicurezza



Serpentina



ACCESSORI PER TERMOSTUFE

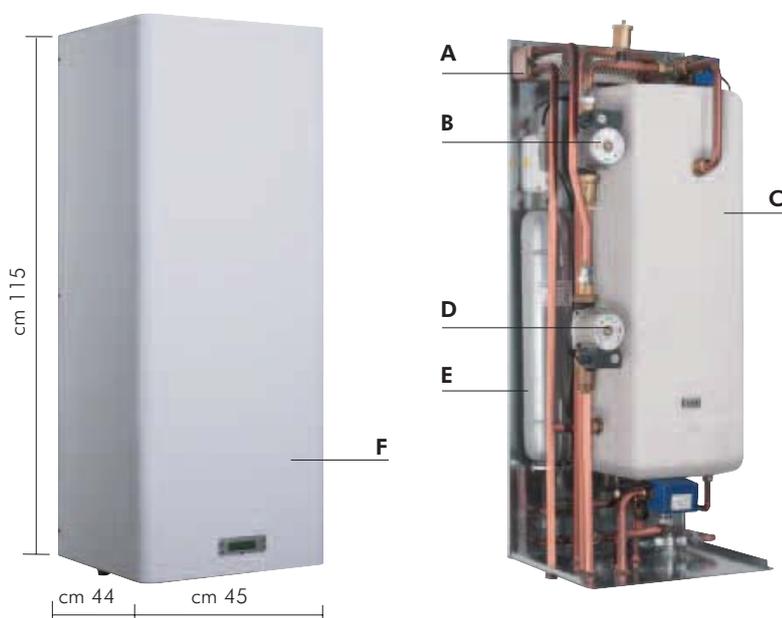
PER INSTALLAZIONE

IDROKIT

Apparato completo che ottimizza l'installazione di termostufe e termocaminetti, gestito da scheda elettronica. Due modelli per focolari a legna e a pellet, anche per abbinamento a caldaietta a gas.

Consente di riscaldare acqua calda sanitaria accumulata nel bollitore da 50 litri in dotazione.

- A scambiatore 30 piastre
- B circolatore primario (nella versione a legna)
- C bollitore 50 litri
- D circolatore impianto riscaldamento
- E vaso di espansione
- F Rivestimento per installazione a vista



- 1 ritorno riscaldamento
- 2 acqua calda sanit. caldaia a gas
- 3 mandata stufa
- 4 scarico
- 5 acqua calda sanitaria
- 6 ritorno stufa
- 7 mandata riscaldamento
- 8 rete idrica
- 9 regolazione miscelatore
- 10 pannello sinottico
- 11 presa ausiliaria



BOLLITORE

Utile accessorio per produrre e accumulare fino a 150 litri d'acqua calda sanitaria.

Anche a generatore spento, è possibile usufruire dell'acqua calda.



L x P x H cm	peso kg	serbatoio kg	potenza kW	consumo kg/h min/max	canalizzazione aria calda	

TERMOSTUFE A PELLETT

CHARME	68x59x115	319	26	utile 16 all'acqua 14	1/4	
ECODRO	54x55x95	170/204	27	utile 11,3 all'acqua 10	0,8/2,7	
FEELING	68x59x115	327	26	utile 16 all'acqua 14	1/4	
KARMA	68x59x115	289	26	utile 16 all'acqua 14	1/4	

STUFE A PELLETT

ALBA	53x52x95	160/200	20	9,3	1,1/2,2	
ATENA	63x63x117	201	37	10	1/2,8	
IRIS	60x46x94	149/174	15	8,3	0,7/2	
IRIS PLUS	60x53x95	157	15	8,3	0,7/2	
POLARIS	68x53x115	296/302	29	12	1,25/2,7	kit 8 - kit 9
ROSE/P	54x51x95	159/187	20	8,3	0,7/2	
SOLEIL	68x53x115	282/288	29	12	1,25/2,7	kit 8 - kit 9
TANIA	68x53x115	267/273	29	12	1,25/2,7	kit 8 - kit 9

54



L x P x H cm	peso kg	regol. automatica combustione	potenza kW	consumo kg/h min/max	canalizzazione aria calda

TERMOSTUFE A LEGNA

KLIMA-KLIMA CS BASE/SCALDAVIVANDE	64x56x108 64x56x127	278/308		utile 19,7 all'acqua 11	5	
WARM-WARM CS BASE/SCALDAVIVANDE	64x56x108 64x56x127	253/276		utile 19,7 all'acqua 11	5	

STUFE A LEGNA

GHIG	68x53x115	240(N) / 246(V)	si	9,6(N) / 9,7(V)	3,6	kit 8
ELITE	68x53x115	221(N) / 227(V)	si	9,6(N) / 9,7(V)	3,6	kit 8
IRIS LEGNA	60x48x94	140		8	2,5	
OLYMPIA	60x48x94	152		7,8	2,5	
ROSE/L	54x51x95	143/171		8	2,5	
ROMINA BASE	66x61x108	261(N)/262(V)		9(N) / 9,3(V)	3	
ROMINA FORNO	66x61x133	316(N)/317(V)		9(N) / 9,3(V)	3	
VANESSA BASE	66x61x108	214(N)/219(V)		9(N) / 9,3(V)	3	
VANESSA FORNO	66x61x133	268(N)/270(V)		9(N) / 9,3(V)	3	
VANITY	68x53x115	250(N)/254(V)	si	9,6(N) / 9,7(V)	3,6	kit 8

						
autonomia ore min/max	Ø scarico orizzontale	programmatore orario	umidificatore	telecomando radiocomando	vol. riscaldabile m³ max	

6,5/26	8 cm	settimanale		T	450	
10/33	8 cm	settimanale		T optional	320	
6,5/26	8 cm	settimanale		T	450	
6,5/26	8 cm	settimanale		T	450	

10/18	8 cm	settimanale	si	T	260	
13/37	8 cm	settimanale	si	T	280	
7,5/20	8 cm	settimanale		T optional	230	
7,5/20	8 cm	settimanale		T optional	230	
11/23	8 cm	settimanale		T	340	
10/28	8 cm	settimanale		T optional	230	
11/23	8 cm	settimanale		T	340	
11/23	8 cm	settimanale		T	340	

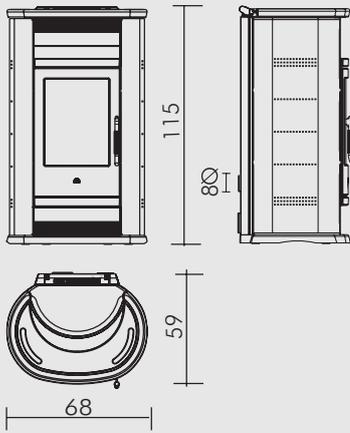
						
ventilazione forzata V	convezione naturale N	Ø canna fumaria Maschio/Femmina	vol. riscaldabile m³ max			

		15 cm	560			
		15 cm	560			

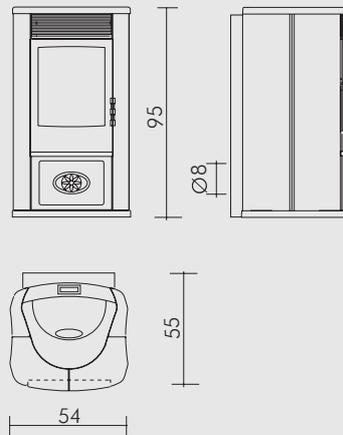
si	si	15 cm	260(N) / 270(V)			
si	si	15 cm	260(N) / 270(V)			
	si	13 cm	230			
	si	13 cm	225			
	si	13 cm	230			
si	si	15 cm	260(N) / 266(V)			
si	si	15 cm	260(N) / 266(V)			
si	si	15 cm	260(N) / 266(V)			
si	si	15 cm	260(N) / 266(V)			
si	si	15 cm	260(N) / 270(V)			

TERMOSTUFE A PELLETT

CHARME -
KARMA - FEELING

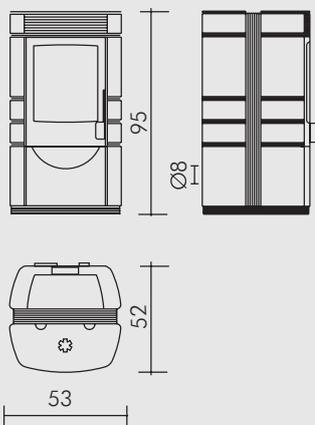


EGOIDRO

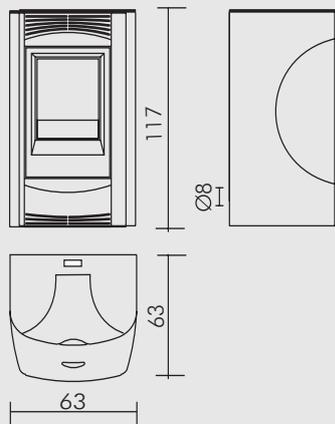


STUFE A PELLETT

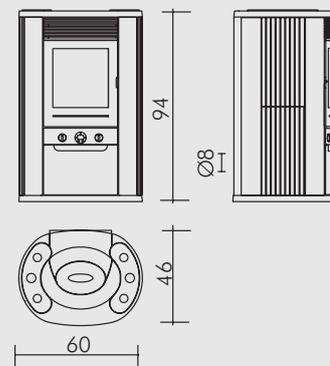
ALBA



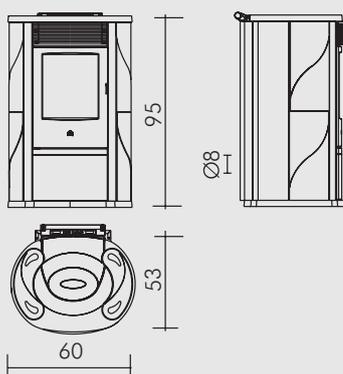
ATENA



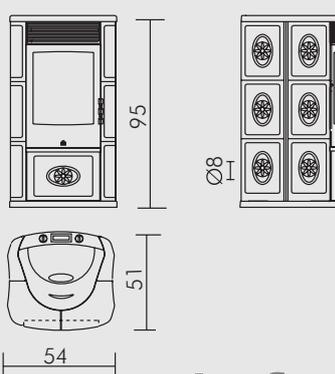
IRIS



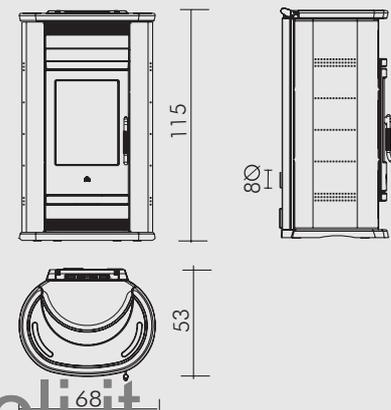
IRIS PLUS



ROSE/P



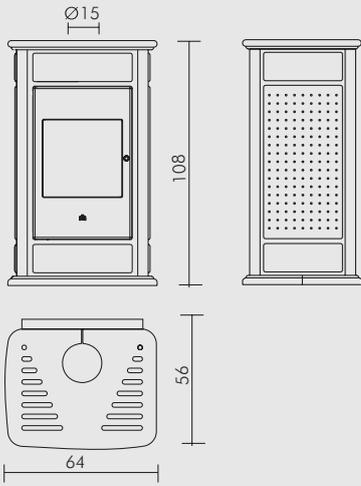
POLARIS -
SOLEIL - TANIA



TERMOSTUFE A LEGNA

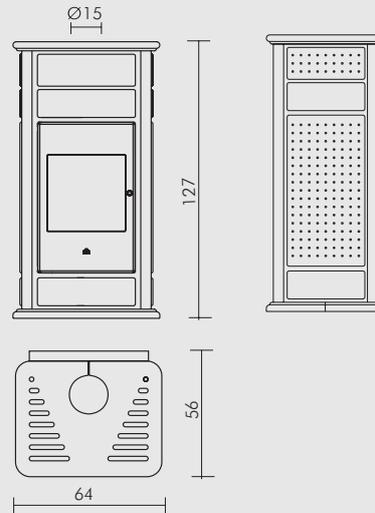
KLIMA - WARM BASE

KLIMA CS / WARM CS BASE



KLIMA - WARM SCALDAVIVANDE

KLIMA CS / WARM CS SCALDAVIVANDE

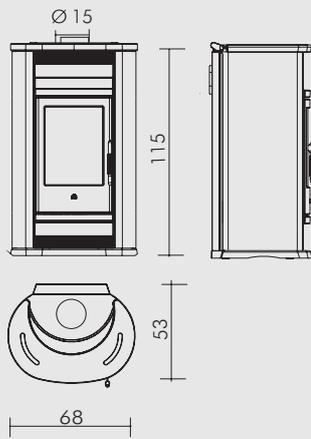


STUFE A LEGNA

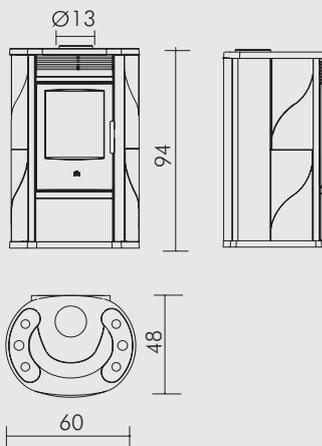


CHIC -

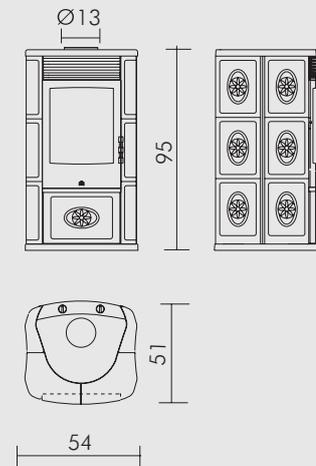
ELITE - VANITY



IRIS LEGNA

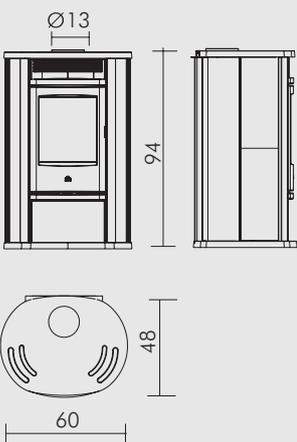


ROSE/L

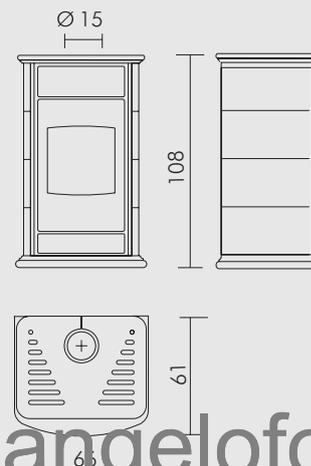


57

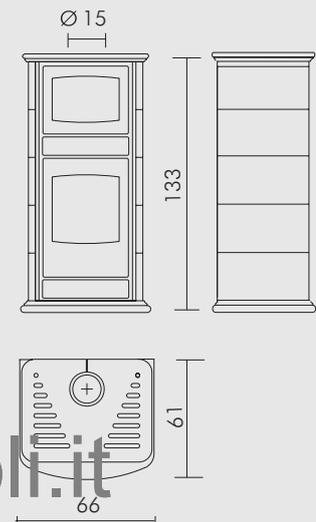
OLYMPIA



ROMINA BASE
VANESSA BASE



ROMINA FORNO
VANESSA FORNO





LEGENDA APPARATI A PELLETTI



EASY CONTROL con manopole: consente la regolazione manuale della potenza e della velocità dell'aria calda; semplice anche per chi non ha dimestichezza con gli apparati tecnologici.



FIRE CONTROL: la stufa è in grado di leggere la quantità dei consumi, la temperatura dei gas di scarico, regolando automaticamente la combustione.



AUTOCLEAN: pulizia automatica del crogiolo, utile in caso di molte ore di funzionamento ininterrotto. Non esclude l'ordinaria pulizia da effettuarsi a stufa fredda (vedi scheda tecnica).



AIR PROGRAM: la stufa nella versione canalizzata è dotata di un innovativo sistema che gestisce elettronicamente la distribuzione dell'aria calda nei vari ambienti.



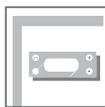
UMIDIFICATORE: Alcuni modelli sono dotati di vaschetta umidificatrice, per migliorare la qualità dell'aria, e renderla profumata con il giusto grado di umidità.



RADIOCOMANDO, TELECOMANDO: consentono a distanza di accendere e spegnere la stufa, gestire la fase manuale, gestire la fase automatica.



TELECOMANDO CON DISPLAY



PANNELLO SINOTTICO: consente la gestione ed il controllo di tutte le fasi di funzionamento della stufa, oltre alla regolazione dei parametri.



PREDISPOSIZIONE PER GESTIONE A DISTANZA: collegando alla scheda elettronica un risponditore/combinatore telefonico è possibile accendere la stufa a distanza a mezzo telefono.



CONFORT CLIMA fa sì che la stufa si spenga al raggiungimento della temperatura ambiente desiderata e si riaccende quando la temperatura ridiscende.



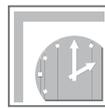
SCARICO FORZATO: possibilità di installazione anche in posizione non prossima alla canna fumaria.



FUNZIONAMENTO AUTOMATICO O MANUALE



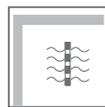
AUTOCHECK A FREDDO permette di individuare immediatamente eventuali inconvenienti.



PROGRAMMATORE ORARIO: programma l'accensione e lo spegnimento automatico all'orario desiderato.



STENDINI A SCOMPARSA



CANALIZZAZIONE ARIA CALDA NEL LOCALE ADIACENTE

LEGENDA APPARATI A LEGNA



EROGAZIONE ARIA CALDA

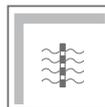
L'aria calda può circolare all'interno della stufa ed essere immessa in ambiente in modo naturale **N** (convezione naturale) o forzato **V** (ventilazione forzata). Nel caso di circolazione a ventilazione forzata, le stufe sono equipaggiate da ventilatori comandati manualmente o automaticamente tramite un'interruttore sinottico. I comandi sull'interruttore diventano operativi quando l'aria calda all'interno dell'intercapedine raggiunge una temperatura di 50°C.



CONVEZIONE NATURALE
Circolazione dell'aria calda in modo naturale **N**



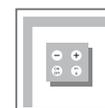
VENTILAZIONE FORZATA
Circolazione dell'aria calda in modo forzato **V**



CANALIZZAZIONE ARIA CALDA NEL LOCALE ADIACENTE



REGOLAZIONE AUTOMATICA DELL'ARIA DI COMBUSTIONE: combustione regolata automaticamente in base alla potenza impostata con proporzionale consumo di legna (da minimo a massimo).



PANNELLO SINOTTICO: consente la gestione dei comandi e la regolazione dei parametri. (diventano operativi quando l'aria calda all'interno dell'intercapedine raggiunge una temperatura di 50°C)

TERMOSTUFE

A PELLETT

CHARME.....	6 - 7
ECODRO.....	10 - 13
FEELING	8
KARMA	9

A LEGNA

KLIMA.....	14 - 15
WARM.....	16 - 17

STUFE

A PELLETT

ALBA.....	32 - 33
ATENA.....	34 - 35
IRIS.....	26 - 27
IRIS PLUS.....	28 - 29
ROSE/P.....	34 - 35
POLARIS	25
SOLEIL.....	22 - 23
TANIA.....	24

A LEGNA

CHIC.....	36 - 37
ELITE.....	38
IRIS LEGNA	40
OLYMPIA.....	41
ROSE LEGNA	42 - 43
ROMINA.....	44 - 45
VANESSA	46 - 47
VANITY.....	39

CANNE FUMARIE.....	48 - 50
ACCESSORI.....	51 - 53
DATI TECNICI	54 - 55
DISEGNI TECNICI.....	56 - 57



**ANGELO
FOCAROLI**

Pavimenti- Rivestimenti - Mobili e Accessori Bagno
- Cucine - Camini - Riscaldamnto - Termoidraulica -

S.S. 471 Km 45.2000
02010 Borbona (Rieti)
angelofocaroli@libero.it
www.angelofocaroli.it



EDILKAMIN
TECNOLOGIA DEL FUOCO

20020 Lainate (MI) • via Mascagni, 7
tel. +39 02.937.62.1 • fax +39 02.937.62.400
mail@edilkamin.com • www.edilkamin.com

Numero Verde
800-014142